

# (DK) Brugervejledning

## Walking Sling

○ Navn: Walking Sling - XS

Vare nr.: 006-1005

HMI nr: 140105

UDI-DI: 5744001975022

**MD** **CE**

Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1

ISO 12 31 03 21

Testet og godkendt jf

EN/ISO 10535:2021 og ISO/IEC 17025:2017



Developed &  
Manufactured by:



master-care.dk

# Indholdsfortegnelse

<b>1.0 Formål og anvendelse:</b> .....	<b>2</b>
1.1 Fabrikant .....	side 2
1.2 Erklæret formål for produktet .....	side 2
1.3 Anvendelse af produktet .....	side 2
<b>2.0 Sikkerhedsinstruktioner:</b> .....	<b>2</b>
2.1 Indikationer for brug .....	side 2
2.2 Kontraindikationer for brug .....	side 2
2.3 Advarsel - Forudsætninger for brug af sejlet .....	side 3
2.4 Utsigtede hændelser samt skader ved fejlbrug .....	side 3
<b>3.0 Mærkning:</b> .....	<b>3</b>
3.1 MDR, CE-mærkning, testning .....	side 3
3.2 Produktlabel .....	side 3
<b>4.0 Brug af produktet:</b> .....	<b>4</b>
4.1 Specifikationer .....	side 4
4.2 Valg af størrelse .....	side 4
4.3 Montering af selen - bruger siddende .....	side 4
4.4 Montering af sele - bruger liggende .....	side 5
4.5 Fra siddende/liggende op i stående .....	side 5
4.6 Montering i liftåg .....	side 6
<b>5.0 Vedligehold:</b> .....	<b>6</b>
5.1 Rengøring .....	side 6
5.2 Opbevaring .....	side 6
<b>6.0 Eftersyn og levetid:</b> .....	<b>6</b>
6.1 Eftersyn .....	side 6
6.2 Løbende kontrol .....	side 6
6.3 Levetid .....	side 7
6.4 Garanti .....	side 7
6.5 Bortskaffelse .....	side 7
<b>7.0 Ikonoversigt:</b> .....	<b>7</b>
<b>8.0 Tjekliste til periodisk eftersyn</b> .....	<b>8</b>

# Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

## 1.0 Formål og anvendelse:

### 1.1 Fabrikant

master care A/S, Sofienlystvej 3, 8340 Malling.

Tel +45 86938585  
www.master-care.dk  
info@master-care.dk  
DK-MF-000011791

### 1.2 Erklæret formål for produktet

Walking Sling er beregnet som et gå-/ståsejl til støtte af brugere med nedsat fysisk og/ eller kognitiv funktion i forbindelse med gang- og/eller standtræning. Sejlet kan bruges til gangtræning i kombination med loftlift/fritstående lift med 2-punkts hook/krog tilkobling.

### 1.3 Anvendelse af produktet

Walking Sling monteres rundt om brugers talje/hofter og ben og monteres i et lofthejssystem med 2-punks liftåg. Sejlet er designet til at løfte/ støtte brugere med nedsat balance, fysisk og/eller kognitiv nedsat funktion i forbindelse med stand- og/eller gangtræning. Sejlet kan bruges i primær- og sekundærsektoren, på institutioner eller ved hjemmetræning hos brugeren. Personalet, som bruger sejlet, skal være uddannet til brug af gåsejl eller være oplært i brugen hos den specifikke bruger.

## 2.0 Sikkerhedsinstruktioner:

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug. Informationer om produktet henvender sig primært til fysioterapeuter, ergoterapeuter eller andet trænende personale i forbindelse med brug af dette og/eller i forbindelse med kontrol eller vedligeholdelse af Walking Sling. Sejlet skal altid monteres i henhold til vejledningen, da det ellers ikke kan garanteres, at brugeren er forsvarligt støttet.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt, at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S. Ved tvivl kontakt master care A/S eller en af vores distributører.

### 2.1 Indikationer for brug

- Walking Sling bruges til brugere med nedsat balance-, stand- eller gangfunktion, hvor gangtræning enten udgør en øget risiko for fald og/ eller skader eller ved brugere med nedsat kognitiv funktion således, at gangtræning kan foregå sundhedsmæssigt og ergonomisk forsvarligt.

### 2.2 Kontraindikationer for brug

- Brugeren skal have tilstrækkelig hoved- og trunkuskontrol til at kunne opretholde en opretstående stilling i sejlet, da der ellers er risiko for skade af brugeren og/eller personalet.
- Brugeren skal minimum have begyndende/ minimal standfunktion, da trykket fra skridtstropperne ellers kan blive for stort mod brugers skridt.
- Sejlet bør ikke benyttes til andre formål end de beskrevne i denne brugervejledning.
- Hvis brugeren pådrager sig trykmærker/-sår skal brug af Walking Sling stoppes, indtil dette er vurderet af en egnet sundhedspersonale. Hvis træningen ikke kan genoptages, trods ekstra foranstaltninger for at undgå mærker på huden efter selen og disse vurderes, at de kunne medføre tryksår, bør brugen af Walking Sling seponeres, indtil en løsning er fundet.
- Sejlet må ikke bruges som et alm. liftsejl.

## 2.3 Advarsel - Forudsætninger for brug af sejlet

- Walking Sling må kun bruges af personale, som er uddannet i brugen eller personale, som har modtaget oplæring i brug af sejlet hos den specifikke bruger.
- Det er til en hver tid personalet, som benytter sejlet, der er ansvarlig for, at sejlet anvendes korrekt og har ansvaret for at sikkerheden overholdes.
- Personale skal til en hver tid være opmærksom på brugers velbefindende og afbryde/tilpasse sejl/ træningen, hvis dette vurderes nødvendigt.
- Bruger må aldrig efterlades alene i selen.
- Max brugervægt (SWL) må på intet tidspunkt overskrides.
- Sejlet må ikke bruges som alm. liftsejl.
- Størrelsen af sejlet skal være korrekt til den aktuelle bruger (se "4.2 Valg af størrelse" og størrelsesbeskrivelse på sejlets label). Dette da sejlet ellers kan glide på bruger og evt. medføre sår.
- Sejlet må kun anvendes på et loftliftsystem med 2-punkts liftåg med krog/hook tilkobling. Såfremt sejlet bruges til andet end et loftlift system, skal dette risikovurderes af kvalificeret personale.
- Kontroller altid, at sejlet er i intakt stand og at der ikke er mangler ved sejlet. Sejlet må ikke benyttes, hvis der er skader på syninger, stropper, stoffet mv. Der må ikke være slået knuder på stropperne.
- Reparationer må kun udføres af fabrikanten.

## 2.4 Utilsigtede hændelser samt skader ved fejlbrug

Utilsigtede hændelser skal til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt fabrikanten eller dennes distributør.

master care A/S påtager sig intet ansvar for person- eller produktskader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål/ brug.

## 3.0 Mærkning:

### 3.1 MDR, CE-mærkning, testning

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordning for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr. Produkterne er CE-godkendt jf. ovenstående forordning.

**CE** Walking Sling er CE godkendt jf. MDR (EU) 2017/745.

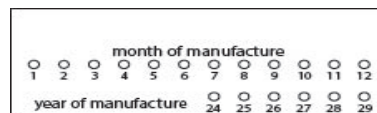
**MD** Walking Sling er klassificeret som et Medicinsk udstyr klasse 1 produkt

**ISO** Walking Sling er testet og lever op til ISO 10535:2021 Hjælpemidler – Personløftere til forflytning af personer med funktionsevnenedsættelse – Krav og prøvningsmetoder.

### 3.2 Produktlabel



På produktetslabelen findes informationer om produktets navn, vare nummer (Art. no.), størrelse, UDI-DI nummer mm.



Produktionsdato vil fremgå af mærkning i måned og år.

## 4.0 Brug af produktet:

### Vigtigt:

Planlæg altid forflytningen inden den udføres. Efterlad ikke bruger i sejlet uden opsyn. Sørg for, at bruger ikke kan blive fastklemt under liftningen eller, at sejlet hænger fast i fx. seng, kørestol mv. Hvis bruger har slanger eller ledninger tilkoblet, sikr at disse ikke kommer i klemme.

### 4.1 Specifikationer

#### Materiale:

Yderstof: Polyester

Polstring: PU-skum

Spænder: Nylon

Stropper: Polyester

Ringe: Rustfri stål (Stainless Steel).

**Passer til følgende liftåg:** 2-punksåg med hook/krog tilkobling.

### 4.2 Valg af størrelse

Produktnavn:	Brugers hofteomkreds min/max:	Max brugervægt (SWL):	Min/max brugerhøjde:
Walking Sling - XS	65-90 cm	60 kg	100-185 cm

Alle tal og mål er vejledende og kan fravige i visse brugssituationer.

### 4.3 Montering af selen - bruger siddende



1. Bruger læner sig fremad. Placer selen med produktlabel synlig på brugers ryg. Benstropperne skal være monteret på selens bagside.



2. Selen skal placeres, så bunden af selen under labelen flugter med brugers haleben.



3. Bruger læner sig tilbage. Spænd selen fortil så den sidder stramt omkring brugers hofte/talje.



4. Placer henholdsvis højre og venstre benstrop under brugerens tilsvarende balle. Skub dem godt ind, så de kan nås fra forsiden.



5. Træk benstropperne fremad og ud under brugers lår. Roter og skub evt. brugers lår let udad, hvis stropperne ikke er synlige.



6. Monter benstroppen fortil i selen og stram til. Tjek at benstropperne er strammet hensigtsmæssigt til i begge sider.

#### 4.4 Montering af sele - bruger liggende



7. Vend bruger til sideleje. Fold eller rul selen, så labelen er ved brugers rygsøjle og vender korrekt/udad. Benstropperne skal være monteret på bagsiden inden placering



8. Bunden af selen under labelen skal flugte med brugerens haleben.



9. Vend bruger til modsatte side og ret selen ud.



10. Tjek at selen er placeret korrekt under brugeren. Spænd stropperne fortil.



11. Monter benstropperne, så de sidder stramt og hylsteret dækker langs brugers skridt. Vend evt. bruger om på siden for at stramme til.



12. Hvis muligt, indstilles sengen til siddende stilling og selen strammes til om livet og ved benstropperne.

#### 4.5 Fra siddende/liggende op i stående



13. Når selen er monteret korrekt på brugeren, monteres selens 4 stropper i liftåget (KUN godkendt til brug på liftåg med 2-punks-loop-hæftning).



14. Hæv liften gradvis og stram selen til, så den forbliver placeret korrekt rundt om brugerens hofte/talje.



15. Stropperne i liftåget kan strammes til enkeltvis for at korrigerer for evt. asymmetri i brugerens overkrop.



16. Selen sidder korrekt, når bunden af selen flugter med halebenet.

## 4.6 Montering i liftåg



Walking Sling kan monteres i et 2-punkts liftåg med hook/knæge tilkobling. Sørg altid for, at stroppen er monteret korrekt både før og undervejs i liftningen.

Det er til enhver tid personalets ansvar, at stropperne på Walking Sling er monteret korrekt i liftåget. Se brugervejledningen fra den givne fabrikant af liftsystemet for yderligere info. Ligeledes er det personalets ansvar at sikre, at sejlet passer i størrelse samt til formålet.

master care A/S fraskriver sig ansvaret, hvis sejlet ikke er anvendt korrekt.

## 5.0 Vedligehold:

### 5.1 Rengøring

Følg altid anvisningerne vist med symboler på sejlappen (se evt. "7.0 Ikonoversigt").

Walking Sling kan maskinvaskes. Vi anbefaler, at sejlets spænder lukkes og at sejlet vaskes i en vaskepose for at beskytte spænderne.

*Vigtigt:* Anvend **aldrig** skyllemiddel eller vaskepulver med blegemiddel.

Sejlet kan tørres i en tørretumbler ved lav temperatur - max 40 grader. Hængetørring anbefales for at forlænge levetiden.

Hvis Walking Sling er vasket, ren og der ikke er tegn på skader (se afsnittet 6.0 Eftersyn og levetid) kan sejlet benyttes af andre brugere.

### 5.2 Opbevaring

Når produktet ikke er i brug, anbefales det, at opbevare sejlet tørt og rent ved en temperatur mellem 10-40 grader.

## 6.0 Eftersyn og levetid:

### 6.1 Eftersyn

I henhold til international standard DK/ISO 10535:2021 "Hjælpemidler – Personløftere til forflytning af personer med funktionsevnededsættelse – Krav og prøvningsmetoder" skal der udføres et sikkerhedseftersyn *mindst hver 6. måned*. Proceduren for sejlefftersynene skal være grundig, systematisk og vedvarende og skal udføres af kyndigt personale. Det anbefales, at der udføres både praktisk og visuel gennemgang, da visse fejl primært ses ved praktisk gennemgang, mens andre kan være lettest at finde ved visuel gennemgang.

Det er den juridiske ejer af produktet, der har ansvaret for at sikre, at eftersynet gennemføres samt føre log over dette. Forslag til dokumentation af eftersyn kan ses på side 8.

Planlæg altid forflytningen inden den udføres. Efterlad ikke bruger i sejlet uden opsyn. Sørg for, at bruger ikke kan blive fastklemt under liftningen eller, at sejlet hænger fast i fx. seng, kørestol mv. Hvis bruger har slanger eller ledninger tilkoblet, sikre at disse ikke kommer i klemme.

### 6.2 Løbende kontrol

Det anbefales, at der laves løbende kontrol af produktet i forbindelse med brug. Observeres der beskadigelse af produktet visuelt, taktilt eller høres der lyde fx springende syninger, der tyder på, at produkt ikke længere lever op til dets sikkerhedsmæssige formål, bør bruger bringes til siddende/liggende, hvorefter produktet øjeblikkeligt afmonteres og sendes til grundig eftersyn/kontrol, hvor det vurderes, om produktet igen kan tages i brug eller skal kasseres.

### 6.3 Levetid

Walking Sling har en forventet levetid på mindst 5 - 10 år under normal daglig brug forudsat af, at de anbefalede eftersyn er blevet udført og at den normale vedligeholdelse er overholdt.

### 6.4 Garanti

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

### 6.5 Bortskaffelse

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler.

## 7.0 Ikonoversigt:



Walking Sling er klassificeret som et Medicinsk udstyr klasse 1 produkt.



Walking Sling er CE godkendt jf. MDR (EU) 2017/745.



Læs altid brugervejledningen grundigt før produktet tages i brug.



SWL - Saft working load - max brugervægt (bruger + tilbehør).



Produktet må max vaskes ved 60 grader.



Max. 40°C

Tørretumbling ved max. 40 grader.



Brug ikke skyllemiddel.



Må ikke kemisk renses.



Brug ikke blegemiddel.



Må ikke benyttes på et 4-punktsåg.



## 8.0 Tjekliste til periodisk eftersyn

Tjekliste til periodisk eftersyn skal være grundig og indeholde tjekpunkter til eftersyn af alle vigtige aspekter ved sejlet.  
Nedenstående tjekliste kan rekvireres som PDF på [www.master-care.dk](http://www.master-care.dk) eller ved telefonisk kontakt til master care A/S på + 45 86 93 85 85.

### Tjekliste til periodiske eftersyn.

**Er sejlets label tilgængelig, fuldt fastgjort og læselig?**

ja  nej

- Kontroller at størrelse, vaske info, SWL fremgår tydeligt og læsbart på labelen.

**Er sejlets stof intakt?**

ja  nej

- Er stoffet flosset eller bærer det på anden vis tegn på overdreven slitage?
- Er der huller eller rifter?
- Har stoffet ændret karakter – stift, mørkt mv?
- Er der syninger, som er defekte/sprunget?
- Er der observeret/hørt syninger, som er sprunget?
- Er der fremmede objekter på stoffet?

**Er spænderne intakte?**

ja  nej

- Er spænderne knækket?
- Er der misfarvning på spænderne – tegn på overbelastning?

**Er sejlets stropper intakt?**

ja  nej

- Er stropperne flossede eller bærer de på anden vis tegn på overdreven slitage?
- Er der huller eller rifter?
- Har stropperne ændret karakter – stift, mørkt mv?
- Er der knuder på stropperne?
- Er alle syninger intakte?

**Er sejlet godkendt til videre brug:**

ja  nej

Kommentar til eftersyn:

---

---

---

---

---

---

Sejltype:

---

UDI-DI nr.:

---

Dato for eftersyn:

---

Dato for næste eftersyn:

---

Eftersyn udført af:

---

